

ĮREGISTRUOTA
JURIDINIŲ ASMENŲ REGISTRE
20 m. *17 spalio 201*
Kodas *3025159521*

UAB „Kiwa Inspecta“ ĮSTATAI

ARTICLES OF ASSOCIATION OF UAB „Kiwa Inspecta“

**UAB „Kiwa Inspecta“
ĮSTATAI**

UAB „Kiwa Inspecta“ ĮSTATAI		ARTICLES OF ASSOCIATION OF UAB „Kiwa Inspecta“
1. BENDROVĖS PAVADINIMAS	1. BUSINESS NAME	
1.1. Bendrovės pavadinimas yra UAB „Kiwa Inspecta“ („Bendrovė“).	1.1. The business name of the company shall be UAB „Kiwa Inspecta“ (the “Company”).	
2. BENDROVĖS TEISINĖ FORMA, ATSAKOMYBĖS RIBOJIMAS IR VEIKLOS TERMINAS	2. LEGAL FORM, LIMITATION OF LIABILITY AND TERM OF ACTIVITIES	
2.1. Bendrovės teisinė forma yra uždaroji akcinė bendrovė.	2.1. Legal form of the Company shall be a private company of limited liability.	
2.2. Bendrovė pagal savo prievoles atsako tik savo turtu. Bendrovė neatsako pagal savo akcininkų įsipareigojimus, o pastarieji neatsako pagal Bendrovės įsipareigojimus.	2.2. The Company is liable for its obligations only to the extent of its assets. The Company is not liable for the obligations of its shareholders and the shareholders are not liable for obligations of the Company.	
2.3. Bendrovės veiklos trukmė – neterminuota.	2.3. Term of the activities of the Company is unlimited.	
3. BENDROVĖS TIKSLAI IR ŪKINĖS VEIKLOS RŪŠYS	3. OBJECTIVES OF THE COMPANY AND FIELDS OF ACTIVITY	
3.1. Bendrovės tikslas yra užsiimti ūkine-komercinė veikla siekiant pelno.	3.1. The objective of the Company is to carry out the commercial activity for profit.	
3.2. Pagrindinės Bendrovės ūkinės-komercinės veiklos sritys yra sertifikavimas, techninės būklės tikrinimas ir atitikties vertinimas.	3.2. The main fields of commercial activity of the Company are as follows: certification, inspection of the technical condition and conformity assessment.	
3.3. Bendrovė gali užsiimti ir kita ūkine-komercinė veikla, neprięštaraujančia Lietuvos Respublikos teisės aktams.	3.3. The Company may engage in other commercial activities that do not contradict to the legal acts of the Republic of Lithuania.	
4. ĮSTATINIS KAPITALAS IR AKCININKŲ TEISĖS	4. SHARE CAPITAL AND SHAREHOLDERS' RIGHTS	
4.1. Bendrovės įstatinio kapitalo dydis yra 290 000 (du šimtai devyniasdešimt tūkstančių) eurų. Bendrovės įstatinis kapitalas padalintas į 1 000 000 (vieną milijoną) paprastųjų vardinių akcijų. Vienos akcijos nominali vertė yra 29 (dvidešimt devyni) euro centai.	4.1. The share capital of the Company is EUR 290,000 (two hundred and ninety thousand Euros). The share capital consists of 1 000,000 (one million) ordinary registered shares. The nominal value of one share is 29 (twenty-nine) Euro cents.	
4.2. Akcininkai turi šias turtines teises:	4.2. The shareholders shall have the following property rights:	
(a) gauti Bendrovės pelno dalį (dividendą). Dividendo dydis yra nustatomas	(a) to receive a part of the Company's profit (dividend). The amount of a dividends shall	

	visuotiniame akcininkų susirinkime (toliau – „Akcininkų susirinkimas“);	be approved by the general meeting of shareholders' (the "Shareholders' Meeting");
(b)	gauti Bendrovės lėšą, kai Bendrovės įstatinis kapitalas mažinamas siekiant akcininkams išmokėti Bendrovės lėšų;	to receive Company's funds when the share capital is reduced in order to pay out Company's funds to shareholders;
(c)	gauti likviduojamos Bendrovės turto dalį;	to receive a part of assets of the Company in liquidation;
(d)	nemokamai gauti akcijų, kai įstatinis kapitalas didinamas iš Bendrovės lėšų, išskyrus įstatymų nustatytas išimtis;	to receive shares free of charge if the share capital is increased out of the Company's funds, except in cases specified in the laws;
(e)	pirmumo teisę įsigyti Bendrovės išleidžiamų akcijų ar konvertuojamų obligacijų, išskyrus atvejį, kai Akcininkų susirinkimas nusprendžia pirmumo teisę visiems akcininkams atšaukti. Akcininkai turi teisę įsigyti Bendrovės išleidžiamas akcijas ir obligacijas proporcinaliai nominaliai akcijų vertei, jiems priklausiusių Akcininkų susirinkimo, kurio metu buvo priimtas sprendimas didinti įstatinį kapitalą papildomais įnašais, dieną;	to have the pre-emption right to acquire the shares and the convertible debentures, except in cases when the Shareholders' Meeting decides otherwise. The shareholders shall be entitled to acquire the shares or debentures issued by the Company in proportion to the nominal value of the shares owned by them on the day of the Shareholders' Meeting which adopted the resolution to increase the share capital by additional contributions;
(f)	skolinti lėšas Bendrovei;	to lend funds to the Company;
(g)	kitas įstatymų nustatytas turtines teises.	other property rights provided for by the laws.
4.3.	Akcininkai turi šias neturtines teises:	4.3. The shareholders shall have the following non-property rights:
(a)	dalyvauti Akcininkų susirinkimuose;	(a) to participate in the Shareholders' Meetings;
(b)	pagal akcijų suteikiamas teises balsuoti Akcininkų susirinkimuose. Viena apmokėta akcija ją turinčiam akcininkui Akcininkų susirinkime suteikia vieną balsą;	(b) to vote in the Shareholders' Meetings under the rights granted by the shares. Each paid up share shall grant to its holder one vote in the Shareholders' Meeting;
(c)	gauti įstatymuose ir šiuose įstatuose nurodytą informaciją apie Bendrovę;	(c) to receive information on the Company indicated in the laws and these Articles of Association;
(d)	kreiptis į teismą su ieškiniu, prašydami atlyginti Bendrovei žalą, kuri atsirado dėl Bendrovės vadovo ir Valdybos narių pareigų, nustatytų įstatymuose, taip pat Bendrovės įstatuose, nevykdymo ar netinkamo vykdymo;	(d) to apply to the court with a claim to indemnify the Company for the damages incurred as a result of the failure by the Managing Director of the Company and the Members of the Management Board to fulfil their obligations established in the laws and the Articles of Association of the Company or the improper fulfilment thereof;
(e)	iš anksto pateikti Bendrovei klausimų, susijusių su Akcininkų susirinkimo darbotvarkės klausimais;	(e) to submit in advance questions to the Company related to the issues on the agenda of the Shareholders' Meeting;

	kitas įstatymuose ir šiuose įstatuose nustatytas neturtines teises.	(f)	other non-property rights provided for by the laws and these Articles of Association.
4.	Bendrovė turi vienos klasės akcijas: nematerialiasias paprastąsias vardines akcijas. Nematerialios akcijos yra pažymimos jrašais vertybinių popierių sąskaitose, kurias tvarko Bendrovė arba sąskaitų tvarkytojai. Akcijos gali būti perleidžiamos remiantis sutartimi, sudaryta tarp jų perleidėjo ir įgijojo. Akcijų perleidimas pažymimas padarant atitinkamą jrašą vertybinių popierių sąskaitose.	4.4.	The Company shall have only one class of shares: ordinary registered non-certificated shares. The shares shall be recorded in the securities accounts (book-entry), which shall be administered by the Company or by the administrator of the accounts. The shares may be transferred under the agreement executed between the transferor and the transferee thereof. Transfer of the shares shall be certified by making a record in the securities-accounts.
4.5.	Galimiems nuostoliams ateityje padengti Bendrovėje formuojamas privalomas rezervas, kuris sudaro 1/10 (vieną dešimtają) įstatinio kapitalo. Jei Bendrovės privalomas rezervas yra mažesnis kaip 1/10 (viena dešimtoji) įstatinio kapitalo, atskaitymai į šį rezervą yra privalomi ir negali būti mažesni kaip 1/20 (viena dvidešimtoji) grynojo pelno, kol bus pasiektas minimalus privalomojo rezervo dydis. Akcininkų susirinkimas gali nuspresti atliliki papildomus atskaitymus į privalomąjį rezervą.	4.5.	In order to cover possible future losses, the Company shall form a legal reserve, which shall amount to 1/10 (one tenth) of the share capital. If the Company's legal reserve amounts to less than 1/10 (one tenth) of the share capital, the transfers to the reserve capital shall be compulsory and shall amount to at least 1/20 (one twentieth) of the net profit of the Company, until the minimum amount of the legal reserve is achieved. The Shareholders' Meeting may resolve to make additional transfers into the legal reserve.
5.	AKCIJŲ PERLEIDIMAS	5.	TRANSFER OF SHARES
5.1.	Kiekvienas akcininkas gali parduoti ar kitaip perleisti visas jo turimas apmokėtasis akcijas trečiajai šaliai, jeigu yra laikomasi šiame straipsnyje nustatyti reikalavimų.	5.1.	Each shareholder shall be entitled to sell or otherwise transfer all of the paid-up shares he holds to any third party, provided the requirements established in this Article are complied with.
5.2.	Apie ketinimą parduoti visas ar dalį Bendrovės akcijų akcininkas privalo raštu pranešti Bendrovei, nurodydamas perleidžiamų akcijų skaičių pagal klasės ir pardavimo kainą.	5.2.	The shareholder shall notify the Company in writing of the intention to sell all or part of the Company's shares specifying the number of the shares according to their classes, and the sale price.
5.3.	Pirmumo teisę įsigyti visas parduodamas Bendrovės akcijas turi asmenys, kurie buvo Bendrovės akcininkais akcininko pranešimo apie ketinimą parduoti akcijas gavimo Bendrovėje dieną.	5.3.	The persons that are the shareholders of the Company on the day of the reception of the notice on the intention to sell the shares shall have the pre-emption right to acquire all shares, which have been offered for sale.
5.4.	Bendrovės vadovas ne vėliau kaip per 5 (penkias) dienas nuo akcininko pranešimo apie ketinimą parduoti akcijas gavimo dienos privalo kiekvienam Bendrovės akcininkui pranešti pasirašytinai arba išsiųsti registruotu laišku pranešimą, kuriame turi būti nurodyta parduodamų akcijų skaičius pagal klasės, siūloma pardavimo kaina ir terminas, per kuri akcininkas gali pranešti Bendrovei apie	5.4.	The Managing Director of the Company not later than within 5 (five) days upon the receipt of the shareholder's notice on the intention to sell the shares shall notify every shareholder of the Company against his signature or by sending a notice by registered mail, indicating the number of the shares according to their classes, the proposed selling price as well as the time limit within which the

~~ketinimą~~ pirkti parduodamų akcijų.
~~negali būti trumpesnis nei 10~~
~~dienų ir ilgesnis nei 21 (dvidešimt~~
~~diena nuo Bendrovės pranešimo ar~~
~~įšiuntimo dienos.~~

Ne vėliau kaip per 30 (trisdešimt) dienų nuo akcininko pranešimo apie ketinimą parduoti akcijas gavimo dienos Bendrovės vadovas turi pranešti akcininkui apie kitų akcininkų pageidavimą pirkti visas jo parduodamas akcijas.

- 5.6. Jei vienas ar keli Bendrovės akcininkai per nustatytą terminą pareiškė pageidavimą pirkti visas akcininko parduodamas Bendrovės akcijas, akcininkas šias akcijas privalo parduoti pageidavimą pareiškusiems akcininkams (vienam ar keliems), o pageidavimą pareiškę akcininkai visas šias akcijas už kainą, ne mažesnę, nei buvo nurodyta pranešime, privalo nupirkti apmokėdami ne vėliau kaip per 2 (du) mėnesius nuo tos dienos, kurią Bendrovė gavo pranešimą apie ketinimą parduoti akcijas, jei su akcijas parduodančiu akcininku nesusitariama kitaip. Akcijas parduodantis asmuo turi teisę pareikalauti, kad pirkėjas pateiktų tinkamą kainos už akcijas apmokėjimo užtikrinimą (banko garantija, ikeitimą ir kt.).
- 5.7. Jei siūlomų parduoti akcijų paklausa viršija jų pasiūlą, pageidaujantiems įsigyti akcijų akcininkams akcijos skirstomos proporcingai jiems priklausančių akcijų skaičiui.
- 5.8. Jei per šiame straipsnyje nustatytus terminus Bendrovės vadovas akcininkui praneša, kad kiti akcininkai nepageidauja įsigyti visų ketinamų parduoti akcijų, arba pranešimo nepateikia, akcininkas įgyja teisę savo nuožiūra akcijas parduoti už kainą, ne mažesnę, nei buvo nurodyta jo pranešime apie ketinimą parduoti akcijas.
- 5.9. Šio straipsnio nuostatos nėra taikomos tuomet, kai akcijos perleidžiamos ne parduodant, o kitais įstatymų numatytais būdais ar įsigaliojus teismo sprendimui. Bet kuriuo akcijų perleidimo atveju akcininkų skaičius Bendrovėje negali būti didesnis už

shareholder may communicate to the Company his wish to purchase the shares offered for sale. The term shall not be shorter than 10 (ten) days and longer than 21 (twenty one) day from the date of sending out the notice or mail.

- 5.5. Not later than within 30 (thirty) days from the receipt of shareholder's notice on the intention to sell the shares the Managing Director of the Company shall inform the shareholder about the other shareholders' intentions to purchase all of the shares offered for sale.
- 5.6. If one or several shareholders of the Company expressed the intention to purchase all of the shareholder's shares of the Company offered for sale, the latter shareholder shall sell those shares to the shareholders (one or several of them), who expressed their intentions to purchase the shares. The shareholders, who expressed their intentions to purchase the shares shall purchase all such shares under the price not lower than it was indicated in the notice, effecting the payment not later than within 2 (two) months from the reception by the Company of the notice on the intention to sell the shares, unless it is otherwise agreed with the selling shareholder. The person selling the shares shall be entitled to require that the purchaser submit the proper security of payment of the price for the shares (bank guarantee, pledge etc.).
- 5.7. If the demand of the shares offered for sale exceeds the supply, the shares shall be distributed to the shareholders intending to purchase the shares pro rata to the number of shares owned by them.
- 5.8. In case the Managing Director of the Company notifies the shareholder that other shareholders do not intend to acquire all the shares offered for sale or in case he fails to provide any notice within the term specified in this Article, the shareholder shall be entitled to sell the shares at his discretion for the price not lower than it was indicated in the notice on the intention to sell the shares.
- 5.9. If the shares are transferred pursuant to other procedure than sale specified by the laws or upon the enforcement of the court judgment, the provisions of this Article shall not apply. Nevertheless, in any case of transfer of the shares the number of shareholders in the

įstatymu nustatyta leistiną akcininkų skaičių uždarosiose akcinėse bendrovėse.

Company shall not exceed the permissible maximum number of the shareholders of the private limited liability companies established by the laws.

6. AKCININKŲ SUSIRINKIMAS

- 6.1. Akcininkų susirinkimas gali vykti Lietuvos Respublikoje ar užsienyje.
- 6.2. Akcininkų susirinkimas yra šaukiamas Valdybos sprendimu. Įstatymu numatytais atvejais Akcininkų susirinkimas yra šaukiamas Bendrovės vadovo, akcininkų ar teismo sprendimu. Eilinis Akcininkų susirinkimas turi būti šaukiamas kasmet ne vėliau kaip per 4 (keturis) mėnesius nuo Bendrovės finansinių metų pabaigos.
- 6.3. Valdyba taip pat šaukia Akcininkų susirinkimą:
 - (a) jei Bendrovės nuosavas kapitalas tampa mažesnis nei 1/2 (pusė) įstatinio kapitalo; arba
 - (b) jei to reikalauja akcininkai, atstovaujantys ne mažiau kaip 1/10 (vieną dešimtają) Bendrovės įstatinio kapitalo; arba
 - (c) kitais įstatymuose ir šiuose įstatuose numatytais atvejais.
- 6.4. Pranešimas apie Akcininkų susirinkimo sušaukimą turi būti viešai paskelbtas šiuose įstatuose nurodytame dienraštyje arba įteiktas kiekvienam akcininkui pasirašytinai ar išsiųstas registratoruoti laišku ne vėliau kaip likus 21 (dvidešimt vienai) dienai iki Akcininkų susirinkimo dienos. Apie šaukiamą pakartotinį Akcininkų susirinkimą akcininkai šiame straipsnyje nustatytu būdu turi būti informuoti likus ne mažiau kaip 5 (penkioms) dienoms iki tokių susirinkimo. Akcininkų susirinkimas gali būti šaukiamas nesilaikant aukščiau nustatytų terminų, jeigu visi balsavimo teisę turintys akcininkai su tuo raštiškai sutinka.
- 6.5. Akcininkų susirinkimo kompetenciją nustato Akcinių bendrovių įstatymas.
- 6.6. Akcininkų susirinkimo šaukimo tvarką reglamentuoja atitinkami Lietuvos Respublikos įstatymai.

6. SHAREHOLDERS' MEETING

- 6.1. The Shareholders' Meeting may take place in the Republic of Lithuania or abroad.
- 6.2. The Shareholders' Meeting shall be convened upon the resolution of the Management Board. In cases specified by the law the Shareholders' Meeting is convened upon the decision adopted by the Managing Director of the Company, the shareholders or the court. The annual Shareholders' Meeting shall be convened each year not later than within 4 months from the end of financial year of the Company.
- 6.3. The Management Board shall also convene the Shareholders' Meeting:
 - (a) if the equity capital of the Company is less than 1/2 (half) of the share capital; or
 - (b) if requested by shareholders representing at least 1/10 (one tenth) of the Company's share capital; or
 - (c) in other cases provided for by the law or by these Articles of Association.
- 6.4. The notice on the convening of the Shareholders' Meeting shall be published in a daily indicated in the Articles of Association or handed in to every shareholder against his signature or sent by registered mail not later than 21 (twenty one) day prior to the day of the Shareholders' Meeting. The shareholders shall be informed of the re-convened Shareholders' Meeting pursuant to the procedure specified in this Article not later than 5 (five) days prior to the meeting. The Shareholders' Meeting may be convened without observing the above time limits if all voting shareholders give their written consent thereto.
- 6.5. The Shareholders' Meeting shall have the competence reserved to the Shareholders' Meeting under the Law on Companies.
- 6.6. Procedure for convening of the Shareholders' Meeting shall be regulated by the respective laws of Republic of Lithuania.

Akcininkų susirinkimas turi teisę paskirti audito įmonę Bendrovės metinėms finansinėms ataskaitoms patikrinti bei kitiems įstatymų ar Akcininkų susirinkimo nustatytiems veiksmaams atlkti. Įstatymų nustatytais atvejais audituojant įmonę paskyrimas yra privalomas.

7. AKCININKŲ SUSIRINKIMO KVORUMAS IR SPRENDIMU PRIĖMIMAS

- 7.1. Akcininkų susirinkimas yra laikomas turinčiu kvorumą, jeigu Jame yra atstovaujami daugiau kaip pusė visų balsų.
- 7.2. Jeigu Akcininkų susirinkime nėra kvorumo, Valdyba turi sušaukti naują Akcininkų susirinkimą su ta pačia darbotvarke ne anksciau kaip per 5 (penkias) dienas ir ne vėliau kaip per 21 (dvidešimt vieną) dieną nuo Akcininkų susirinkimo, kuriame nebuvó kvorumo, dienos. Pakartotinis susirinkimas turi teisę priimti sprendimus nepriklausomai nuo dalyvaujančių narių ar balsų skaičiaus. Pakartotinis susirinkimas turi teisę priimti sprendimus tik pagal neįvykusio susirinkimo darbotvarkés klausimus.
- 7.3. Akcininkai gali dalyvauti Akcininkų susirinkime tiesiogiai arba būti atstovaujami pagal raštišką įgaliojimą.
- 7.4. Akcininkų susirinkimo sprendimas laikomas priimtu, kai už jį gauta daugiau balsų už, negu prieš.
- 7.5. Akcinių bendrovių įstatymo nustatytais atvejais, Akcininkų susirinkimo sprendimai priimami kvalifikuota balsų dauguma.
- 7.6. Žemiau nurodyti sprendimai Akcininkų susirinkime yra priimami didesne nei 90% balsų dauguma:
 - (a) dėl Bendrovės reorganizavimo;
 - (b) dėl Bendrovės likvidavimo;
 - (c) dėl Bendrovės įstatinio kapitalo didinimo ar mažinimo, išskyrus atvejus, kai Bendrovės akcinių turi priimti sprendimą dėl Bendrovės nuostolių dengimo.

6.7. The Shareholders' Meeting shall be entitled to appoint an audit company to audit the annual financial statements of the Company and to perform other actions established by the laws and the Shareholders' Meeting. The appointment of an audit company is obligatory in cases specified by the laws.

7. QUORUM AND VOTING AT THE SHAREHOLDERS' MEETING

- 7.1. The Shareholders' Meeting shall have quorum if more than half of all votes are represented.
- 7.2. If the Shareholders' Meeting does not have a quorum, the Management Board shall convene a new Shareholders' Meeting with the same agenda not earlier than after 5 (five) days and not later than after 21 (twenty one) day from the Shareholders' Meeting, which did not have a quorum. Re-convened Meeting shall have the right to adopt resolution irrespective of the number of present shareholders and votes. The re-convened Shareholders' Meeting shall have the right to adopt resolution only on the issues on the agenda of the Shareholders' Meeting, which is deemed as not held.
- 7.3. The shareholder may participate at the Shareholders' Meeting either personally or by a written power of attorney.
- 7.4. The resolution of the Shareholders' Meeting shall be adopted if it has received more votes in favour of it than against it.
- 7.5. In cases listed in the Law on Companies, resolutions of the Shareholders' Meeting shall be adopted by qualified majority vote.
- 7.6. The following decisions shall be adopted at the Shareholders' Meeting by more than 90% of votes:
 - (a) reorganisation of the Company;
 - (b) liquidation of the Company;
 - increase or decrease of the share capital of the Company, except the cases when the shareholders of the Company shall decide on covering of the losses of the Company.

	<p>Jeigu Bendrovės visų akcijų savininku yra vienas asmuo, jo rašytiniai sprendimai priyginami Akcininkų susirinkimo sprendimams.</p>	<p>7.7. Where all shares in the Company are held by one person, his written resolutions shall be equivalent to the resolutions of the Shareholders' Meeting.</p>
8. VALDYBA		8. THE MANAGEMENT BOARD
8.1. Valdyba yra kolegialus Bendrovės valdymo organas.		8.1. The Management Board shall be the collective management body of the Company.
8.2. Bendrovės Valdyba sudaroma iš 3 (trijų) narių, kuriuos renka Akcininkų susirinkimas įstatymu nustatyta tvarka 4 (ketverių) metų laikotarpiai. Valdyba savo funkcijas atlieka įstatuose nustatytą laiką arba iki bus išrinkta ir pradės dirbti nauja Valdyba, bet ne ilgiau kaip iki Valdybos kadencijos pabaigos metais vyksiančio eilinio Akcininkų susirinkimo.		8.2. The Management Board shall consist of 3 (three) members and is to be elected by the Shareholders' Meeting under the procedure established by laws for the period of 4 (four) years. The Management Board shall discharge its functions for the period specified in the Articles of Association or until the new Management Board is elected and starts functioning, but not longer than until the Annual Shareholders' Meeting in the last year of the term of office of the Management Board is held.
8.3. Valdyba iš savo narių renka Valdybos pirmininką, kuris organizuoja Valdybos darbą.		8.3. The Management Board members shall elect the Chairman of the Management Board from among themselves, who shall organise the activities of the Management Board.
8.4. Valdybos kompetenciją nustato Akcinių bendrovių įstatymas.		8.4. The Management Board shall have the competence reserved to the Management Board under the Law on Companies.
8.5. Papildomai prie Akcinių bendrovių įstatymo nustatytos Valdybos kompetencijos, žemiu nurodyti Bendrovės sprendimai turi būti priimami tik gavus Valdybos pritarimą:		8.5. In addition to the competence reserved to the Management Board under the Law on Companies, the following decisions taken in the Company shall always be subject to the approval of the Board:
(a) verslo plano ir kasmetinio Bendrovės biudžeto tvirtinimas;		(a) approval of the business plan and the annual budget of the Company;
(b) esminis verslo pobūdžio keitimas, naujos verslo veiklos pradėjimas;		(b) material change in the nature of the business, commencement of any new business activities;
(c) esminis verslo apskaitos standartų/principų keitimas;		(c) material change of accounting standards/principles;
(d) akcijų ar panašių instrumentų ar dalies (intereso) kitoje bendrovėje įgijimas, jungtinės veiklos ar panašių sutarčių sudarymas;		(d) acquisition of any shares or other similar instruments or interest in other entity, entering into the joint venture or similar agreements;
(e) sandorių su susijusiais asmenimis sudarymas;		(e) entering into any transaction with the related parties;

	pirkimo sutarties, kurios bendra vertė (skaičiuojama bendra vieno ar keleto susijusių teisinių veiksmų ar sandorių suma) yra didesnė nei 150 000 EUR (šimtas penkiasdešimt tūkstančių eurų), ilgalaikės (virš metų) paslaugų sutarties, kurios vienų metų vertė didesnė nei 75 000 EUR (septyniaskaitos penki tūkstančiai eurų) sudarymas, išskyrus sandorius, patvirtintus metiniame biudžete;	(f)	entering into a purchase agreement the total value whereof on the basis of one or several connected legal actions or transactions exceeds EUR 150,000 (one hundred and fifty thousand Euros) or a long-term (over a year) service agreement the annual value whereof exceeds EUR 75,000 (seventy-five thousand Euros), except for transactions approved in the annual budget;
(g)	investicijos į verslą, nesusijusį su Bendrovės verslu arba konkuruojantį su Bendrovės verslu;	(g)	investments into businesses not related to the business of the Company or competing with the business of the Company;
(h)	sandorio dėl Bendrovės paslaugų pardavimo, kurio vertė, skaičiuojama bendra vieno ar keleto susijusių teisinių veiksmų ar sandorių suma, yra didesnė nei 350 000 EUR (trys šimtai penkiasdešimt tūkstančių eurų), sudarymas; tuo atveju, kai atitinkamas sandoris tėsiasi ilgiau negu vienerius metus, yra skaičiuojama sandorio vertė per vienerius metus;	(h)	entering into a transaction regarding sale of Company's services the value whereof on the basis of one or several connected legal actions or transactions exceeds EUR 350,000 (three hundred and fifty thousand Euros); in case the respective transaction lasts longer than one year, for the purposes of calculation of the value of the transaction, the value of the transaction during one year period should be calculated;
(i)	pardavimo sandorio (kitų nei dėl Bendrovės paslaugų pardavimo, kuriuo atveju taikomas (h) punktas), kurio vertė, skaičiuojama bendra vieno ar keleto susijusių teisinių veiksmų ar sandorių suma, yra didesnė nei 50 000 (penkiasdešimt tūkstančių eurų) EUR (neviršijant 100 000 EUR (šimto tūkstančių eurų) per metus), sudarymas; tuo atveju, kai atitinkamas sandoris tėsiasi ilgiau negu vienerius metus, yra skaičiuojama sandorio vertė per vienerius metus, išskyrus sandorius, patvirtintus metiniame biudžete;	(i)	entering into a purchase transaction (other than regarding the sale of Company's services, in which case paragraph (h) shall apply) the value whereof on the basis of one or several connected legal actions or transactions exceeds EUR 50,000 (fifty thousand Euros) (but is less than EUR 100,000 (one hundred thousand Euros) per year); in case the respective transaction lasts longer than one year, for the purposes of calculation of the value of the transaction, the value of the transaction during one year period should be calculated, except for transactions approved in the annual budget;
(j)	laidavimo, garantijos ar kitokio instrumento, kuriuo užtikrinami trečiųjų asmenų įsipareigojimai, išdavimas;	(j)	provision of surety, guarantee or other instrument securing obligations of third persons;
(k)	susitarimas dėl bet koks ginčo (išskaitant mokesčinius ginčus), kurio vertė yra didesnė nei 25 000 EUR (dvidešimt penki tūkstančiai eurų);	(k)	settling any dispute (including tax disputes) in the amount exceeding EUR 25,000 (twenty-five thousand Euros);
(l)	kolektyvinės sutarties sudarymas ar esminis pakeitimas;	(l)	entering into, or amending in any material respect, any collective bargaining agreement;
(m)	prokūros išdavimas;	(m)	issuance of procurations;
(n)	verslo kontrolieriaus paskyrimas;	(n)	appointment of the business controller;
(o)	darbo sutarties formos patvirtinimas;	(o)	approval of the model employment contract;

	<p>sprendimų dėl Bendrovės filialų, atstovybių steigimo, jų veiklos pakeitimo, sustabdymo ar nutraukimo priėmimą, filialų ir atstovybių nuostatų tvirtinimo, pakeitimo ar papildymo priėmimą, Bendrovės filialų ir atstovybių vadovų skyrimą ir atšaukimą;</p>	(p) adopting decisions regarding the establishment, change of activities, suspension and dissolution of the branches, representative offices of the Company, approval of, amending or supplementing the by-laws of the branches and representative offices of the Company, appointment and dismissal of the heads of the branches and the representative offices of the Company
(q)	bet kokių neįprastų, apsunkinančių sandorių, ar sandorių ne įprastinėje bendrovės veikloje, ar sandorių, kurie gali turėti reikšmingos įtakos Bendrovės pelningumui, sudarymas.	(q) entering into any transaction which is unusual, onerous or otherwise outside the normal course of business or can have a significant impact on profitability of the Company.
8.6.	Valdyba taip pat atlieka kitas šiuose įstatuose, įstatymuose bei Akcininkų susirinkimo sprendimuose nustatytas funkcijas.	8.6. Management Board shall also perform other functions provided for in these Articles of Association, the laws or the decisions of the Shareholders' Meeting.
9.	VALDYBOS POSĒDIS	9. MEETING OF THE MANAGEMENT BOARD
9.1.	Valdybos posėdžius šaukia Valdybos pirmininkas reikalui esant. Kiekvienas Valdybos narys turi teisę iniciuoti Valdybos posėdžio sušaukimą. Valdybos pirmininkas privalo sušaukti Valdybos posėdį, jeigu Valdybos narys to reikalauja. Valdybos posėdis yra sušaukiamas per dvi savaites nuo tokio prašymo gavimo.	9.1. The Chairman of the Management Board upon the need shall convene the meetings of the Management Board. Every member of the Management Board shall have the right of initiative to convene the Management Board meeting. The Chairman of the Management Board has to convene the meeting of the Management Board if a member of the Management Board requires it. A meeting shall be convened within a period of two weeks after receipt of such a request.
9.2.	Valdybos posėdžiai gali vykti Lietuvos Respublikoje ar užsienyje.	9.2. Meetings of the Management Board may take place in the Republic of Lithuania or abroad.
9.3.	Valdybos posėdžiui vadovauja Valdybos pirmininkas, išskyrus atvejus, kai Valdyba išrenka kitą asmenį vadovauti posėdžiui.	9.3. The meetings of the Management Board shall be headed by the Chairman of the Management Board, unless the Management Board elects another person to head the meeting.
9.4.	Valdybos posėdis yra laikomas turinčiu kvorumą, jeigu tame dalyvauja 2/3 (du trečdaliai) Valdybos narių.	9.4. A Meeting of the Management Board shall have quorum if 2/3 (two thirds) of the members of the Management Board are present.
9.5.	Balsavimo metu kiekvienas Valdybos narys turi vieną balsą. Valdybos sprendimas yra priimtas, kai už jį gauta daugiau balsų negu prieš	9.5. During the voting, each member of the Management Board shall have one vote. A resolution of the Management Board is adopted if more votes are received in favour of it than against.

Kiekvienas Valdybos posėdis turi būti protokoluojamas.

7. Valdyba į kiekvieną savo posėdį turi pakviesi Bendrovės vadovą, jei jis nėra valdybos narys, ir sudaryti jam galimybes susipažinti su informacija darbotvarkės klausimais.

10. BENDROVĖS VADOVAS

- 10.1. Bendrovės vadovas (generalinis direktorius) yra vienasmenis Bendrovės valdymo organas.
- 10.2. Bendrovės vadovą renka ir atšaukia bei atleidžia iš pareigų, nustato jo atlyginimą, tvirtina pareiginius nuostatus, skatina ji ir skiria nuobaudas Valdyba.
- 10.3. Bendrovės vadovas savo veikloje vadovaujasi įstatymais, kitais teisės aktais, Bendrovės įstatais, Akcininkų susirinkimo sprendimais, Valdybos sprendimais ir pareiginių nuostatais.

11. BENDROVĖS ATSTOVAVIMAS

- 11.1. Bendrovės vadovas atstovauja Bendrovei santykiuose su trečiaisiais asmenimis ir teisme bei arbitraže, taip pat sudaro sutartis (sandorius) Bendrovės vardu.
- 11.2. Bendrovės vadovas veikia Bendrovės vardu ir turi teisę vienvaldiškai sudaryti sandorius.
- 11.3. Bendrovės vadovas, gavęs išankstinį Valdybos sutikimą, išduoda prokūras. Prokūra turi būti įregistruota įstatymu nustatyta tvarka.
- 11.4. Veikdamas(-mi) prokūros ir įstatymu nustatytose ribose, prokuristas(-tai) turi teisę atstovauti Bendrovei santykiuose su trečiaisiais asmenimis ir sudaryti sutartis (sandorius) Bendrovės vardu.

9.6. Minutes shall be kept of every Meeting of the Management Board.

9.7. The Management Board must invite the Managing Director of the Company to every Meeting, if the latter is not the Member of the Management Board, and to provide the Managing Director with the opportunity to get familiarised with information concerning agenda issues.

10. MANAGING DIRECTOR OF THE COMPANY

- 10.1. The Managing Director of the Company is a sole management body of the Company.
- 10.2. The Management Board shall elect, remove and dismiss the Company's Managing Director, as well as establish his salary, confirm his work regulations, promote and impose penalties on him.
- 10.3. The Managing Director of the Company shall act in accordance with the laws, other legal acts, Company's Articles of Association, resolutions of the Shareholders' Meeting, resolutions of the Management Board and the work regulations.

11. REPRESENTATION OF THE COMPANY

- 11.1. The Managing Director of the Company shall represent the Company in relations with third parties, in the court and the arbitration institutions as well as shall enter into agreements (transactions) on behalf of the Company.
- 11.2. The Managing Director of the Company shall act on behalf of the Company and he is entitled to enter into transactions autonomously.
- 11.3. Having received the advance consent of the Management Board the Managing Director shall issue procurations. A procuration shall be registered pursuant to the procedure established by the laws.
- 11.4. The procurator(s) acting within the limits established by the procuration and the laws shall be entitled to represent the Company in relations with the third parties and to conclude agreements (transactions) on behalf of the Company.

METINIŲ FINANSINIŲ ATASKAITŲ RINKINYS IR PELNO PASKIRSTYMAS

- 12.1. Bendrovės finansiniai metai sutampa su kalendoriniaisiais metais.
- 12.2. Bendrovės finansiniams metams pasibaigus, Valdyba analizuoja ir vertina metinių finansinių ataskaitų rinkinį ir teikia jį Akcininkų susirinkimui.
- 12.3. Valdyba Akcininkų susirinkimui parengia ir pateikia pasiūlymą dėl pelno (nuostolių) paskirstymo. Pasiūlyme turi būti nurodyta grynas paskirstytinasis pelnas, grynojo pelno dalis, skirta dividendams išmokėti, bei pelno panaudojimas kitais tikslais.
- 12.4. Akcininkai priima sprendimą dėl pelno (nuostolių) paskirstymo Akcininkų susirinkime po to, kai patvirtina metinių finansinių ataskaitų rinkinį.
- 12.5. Bendrovės grynas pelnas gali būti paskirstytas dividendais akcininkams proporcingai jiems nuosavybės teise priklausančių akcijų nominaliai vertei, esančiai sprendimo dėl pelno paskirstymo priėmimo metu.
- 12.6. Dividendai negali būti skiriami ir išmokėti, jeigu pagal metines finansines ataskaitas Bendrovės paskirstytinasis finansinių metų rezultatas yra neigiamas, taip pat kitais įstatymo numatytais atvejais.

13. PRANEŠIMŲ PASKELBIMO TVARKA

- 13.1. Bendrovės vieši pranešimai yra skelbiami dienraštyje „Lietuvos rytas“ (toliau – „Dienraštis“).
- 13.2. Apie Bendrovės reorganizavimo sąlygų sudarymą skelbiama Dienraštyje tris kartus ne mažesnais kaip 30 (trisdešimt) dienų intervalais arba vieną kartą skelbiama Dienraštyje ir pranešama registruotu laišku visiems akcininkams ir kreditoriams ne vėliau kaip prieš 30 (trisdešimt) dienų iki Akcininkų susirinkimo, kurio darbotvarkėje numatoma svarstyti šį klausimą.

12. SET OF ANNUAL FINANCIAL STATEMENTS AND PROFIT DISTRIBUTION

- 12.1. The financial year of the Company corresponds to the calendar year.
- 12.2. After the end of the financial year the Management Board shall analyse and evaluate the set of annual financial statements and submit it to the Shareholders' Meeting.
- 12.3. The Management Board prepares and submits to the Annual Shareholders' Meeting the proposal for profit (loss) distribution. The proposal shall indicate the amount of the net distributable profit, part of the profit to be distributed in dividends, as well as use of the profit for other purposes.
- 12.4. The shareholders shall decide on profit (loss) distribution after approval of the set of annual financial statements at the Annual Shareholder's Meeting.
- 12.5. The net profit of the Company can be distributed as dividends to the shareholders in proportion to the total nominal value of the shareholders' share in the Company's share capital existing at the moment the resolution on profit distribution was made.
- 12.6. Dividends may not be declared and paid if according to the annual financial statements the Company's balance sheet shows losses, as well in other cases established by the laws.

13. PROCEDURE FOR GIVING NOTICES

- 13.1. The public notices of the Company shall be published in the daily "Lietuvos rytas" (the "Daily").
- 13.2. Notice on concluding of the terms of reorganisation of the Company shall be published in the Daily 3 (three) times with intervals not less than 30 (thirty) days or published once in the Daily and shall be sent to all shareholders and creditors by registered mail not later than 30 (thirty) days prior to the Shareholders' Meeting, which has the issue of the terms of reorganisation on its agenda.

- Apie sprendimą sumažinti Bendrovės įstatinį kapitalą turi būti pranešta kiekvienam Bendrovės kreditorui pasirašytinai ar registruotu laišku. Be to, sprendimas sumažinti Bendrovės įstatinį kapitalą turi būti paskelbtas Lietuvos Respublikos akcinių bendrovių įstatymo nustatyta tvarka ir terminais Dienraštyje arba apie jį pranešta kiekvienam Bendrovės akcininkui pasirašytinai arba registruotu laišku.
- 13.4. Pranešimas apie pasiūlymą pasinaudojant pirmumo teise įsigyti Bendrovės akcijų ar konvertuojamųjų obligacijų ir terminą, per kurį šia teise gali būti pasinaudota, turi būti viešai paskelbtas Dienraštyje arba kiekvienam Bendrovės akcininkui įteikiamas pasirašytinai ar išsiunčiamas registruotu laišku.
- 13.5. Apie Bendrovės likvidavimą turi būti paskelbta Dienraštyje 3 (trys) kartus ne mažesniais kaip 30 (trisdešimties) dienų intervalais arba paskelbta Dienraštyje vieną kartą ir pranešta kiekvienam Bendrovės kreditorui pasirašytinai ar registruotu laišku. Sprendimas likviduoti Bendrovę turi būti atskleistas įstatymu nustatyta tvarka.
- 13.6. Bendrovės reorganizavimo, pertvarkymo ar kitais atvejais, kai Bendrovės pranešimai turi būti skelbiami viešai, jie skelbiami Dienraštyje Lietuvos Respublikos civilinio kodekso, Lietuvos Respublikos akcinių bendrovių įstatymo ir kitų teisės aktų nustatyta tvarka ir terminais.
- 14. BENDROVĖS DOKUMENTŲ IR KITOS INFORMACIJOS PATEIKIMO AKCININKAMS TVARKA**
- 14.1. Akcininkui raštu pareikalavus, Bendrovė ne vėliau kaip per 7 (septynias) dienas nuo reikalavimo gavimo dienos privalo sudaryti akcininkui galimybę susipažinti ir (ar) pateikti kopijas šių dokumentų: Bendrovės įstatę, metinių finansinių ataskaitų rinkinių, Bendrovės metinių pranešimų, auditoriaus išvadų bei audito ataskaitų, Akcininkų susirinkimų protokolų ar kitų dokumentų, kuriais įforminti Akcininkų susirinkimo sprendimai, akcininkų sąrašų, Valdybos narių sąrašų, kitų Bendrovės dokumentų, kurie turi būti vieši pagal įstatymus, taip pat Valdybos
- 13.3. The resolution to reduce the share capital of the Company shall be notified to each creditor of the Company against his signature or by registered mail. The resolution to reduce the share capital of the Company must also be published in the Daily in accordance with the terms and conditions set in the Company Law of the Republic of Lithuania or it must be notified to every shareholder of the Company against his signature or by registered mail.
- 13.4. Notice on the offer to acquire the shares or the convertible debentures of the Company under the pre-emption right and on the term, during which this right could be exercised, shall be published in the Daily or communicated to each shareholder of the Company against his signature or sent by registered mail.
- 13.5. Notice on the liquidation of the Company shall be published in the Daily 3 (three) times with intervals not less than 30 (thirty) days or published once in the Daily and shall be communicated to every creditor of the Company against his signature or by registered mail. The decision to liquidate the Company must be disclosed in the manner prescribed by the laws.
- 13.6. In case of reorganisation, restructuring of the Company or in other cases when the Company's notices have to be announced publicly, the notices shall be published in the Daily in accordance with the terms and conditions established in the Company Law, the Civil Code and other legal acts of the Republic of Lithuania.
- 14. PROCEDURE OF COMMUNICATION OF COMPANY'S DOCUMENTS AND OTHER INFORMATION TO THE SHAREHOLDERS**
- 14.1. Following the written request of the shareholder the Company within 7 (seven) days from the date of receiving such request shall allow the shareholder to access and/or copy the following documents: the Articles of Association, sets of annual financial statements, annual reports, audit conclusions and reports, minutes of the Shareholders' Meeting or other documents containing the resolutions of the Shareholders' Meeting, lists of the shareholders, lists of the members of the Management Board, other Company's documents, which have to be public

posėdžių protokolų ar kitų dokumentų, kuriais įforminti Valdybos sprendimai, jei šie dokumentai nesusiję su Bendrovės komercine (gamybine) paslaptimi ir (ar) konfidentialia informacija. Akcininkas arba akcininkų grupė, turintys ar valdantys daugiau kaip 1/2 (pusę) Bendrovės akcijų, pateikę Bendrovėi jos nustatytos formos rašytinį įsipareigojimą neatskleisti komercinės (gamybinės) paslapties ir (ar) konfidentialios informacijos, turi teisę susipažinti su visais Bendrovės dokumentais. Bendrovė gali atsisakyti sudaryti akcininkui galimybę susipažinti su dokumentais ir (ar) pateikti jų kopijas, jeigu negalima nustatyti dokumentų pareikalavusio akcininko tapatybės. Atsisakymą sudaryti akcininkui galimybę susipažinti su dokumentais ir (ar) pateikti jų kopijas Bendrovė turi įforminti raštu, jeigu akcininkas to pareikalauja. Ginčus dėl akcininko teisės į informaciją sprendžia teismas.

- 14.2. Bendrovės dokumentai, jų kopijos ar kita informacija akcininkams turi būti pateikiama neatlygintinai.
- 14.3. Akcininkams pateikiamame Bendrovės akcininkų sąraše turi būti nurodyti pagal paskutinius Bendrovės turimus duomenis akcininkų vardai, pavardės, juridinių asmenų pavadinimai, akcininkams nuosavybės teise priklausančių Bendrovės vardinių akcijų skaičius, akcininkų adresai korespondencijai.

15. BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

- 15.1. Klausimai, nesureguliuoti šių įstatų, yra sprendžiami Lietuvos Respublikos įstatymų nustatyta tvarka.
- 15.2. Esant neatitikimų tarp šių įstatų ir imperatyvių teisės normų, reglamentuojančių uždarujų akcinių bendrovių teisinį statusą ir (ar) veiklą, bus vadovaujamas įstatymo nuostatomis.
- 15.3. Bendrovės įstatai keičiami ir papildomi Akcininkų susirinkimo sprendimu, vadovaujantis Lietuvos Respublikos įstatymais ir Bendrovės įstatais.

according to the laws, as well as the minutes of the Management Board meetings or other documents containing the resolutions of the Management Board, provided such documents are not related to the Company's commercial (trade) secret and/or confidential information. The shareholder, or group of shareholders, who hold more than 1/2 (half) of the Company's shares upon the presentation to the Company of a written obligation not to reveal commercial (trade) secrets and/or confidential information are entitled to access all documents of the Company. The Company may refuse to allow the shareholder to familiarise with the documents and/or provide copies thereof to the shareholder if it is impossible to identify the shareholder requesting the documents. The Company's refusal to allow the shareholder to familiarise with the documents and/or provide the requested copies thereof to the shareholder shall be given in written if so requested by the shareholder. The court shall settle the disputes concerning the right of the shareholder to information.

- 14.2. The Company's documents, the copies thereof or other information shall be provided to the shareholders free of charge.
- 14.3. The list of the Company's shareholders provided to the shareholders shall include the shareholders' names, surnames, names of the legal persons, number of the Company's registered shares owned by the shareholders, addresses of the shareholders for correspondence, according to the latest data possessed by the Company.

15. FINAL PROVISIONS

- 15.1. The laws of the Republic of Lithuania shall govern issues not prescribed by these Articles of Association.
- 15.2. In the event of contradictions between these Articles of Association and mandatory rules of the laws regulating the legal status and/or activities of private limited liability companies, the rules of the laws shall prevail.
- 15.3. The Company's Articles of Association shall be amended and supplemented by the resolution of the Shareholder's Meeting in accordance with the laws of the Republic of Lithuania and the Articles of Association of the Company.

4. Įstatai yra parengti lietuvių ir anglų kalbomis. Esant neatitikimų tarp tekštų lietuvių ir anglų kalbomis, tekstas lietuvių kalba turi pirmenybę.

15.4. Articles of Association of the Company are prepared in Lithuanian and English. In case of any discrepancies between the texts in Lithuanian and English, the text in Lithuanian shall prevail.

Įstatai pasirašyti 2017 m. rugpjūčio 31 d.
Articles of Association were signed on 31 August 2017

Mantas Andriuškevičius